Shoujo Sense and Kaito Zero

Presents

Credits:

Raw Provider: KazeYuki
Translator: AnimeAddict
Proofreader: pandazi
Cleaners: hemony & KazeYuki
Typesetter: KazeYuki
QC-er: hemony

Aria of Linden Hall

Volume 2 Chapter 11

by Kure Yuki

http //shoujosense com/
http //kaitozero wordpress com

呉由姫

©興侠原／白泉社／コーエーテクモゲームス

リンデンホール

菩提樹寮のアリア

金色のコルダシリーズ

session.11

AAAAH, I'M HUNGRY
I wonder if there's anything in the kitchen
grumble
sfx crash
I WON'T LOSE.
Oh
EH?!

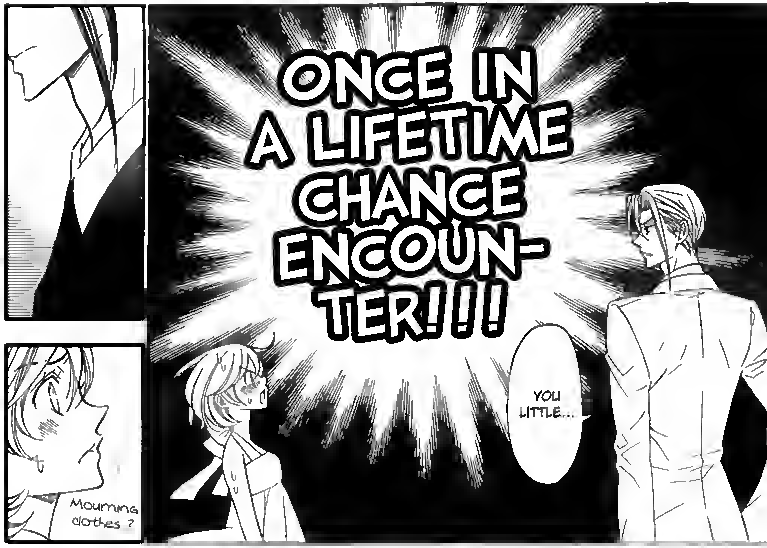
EH?
?!
KOHI-NATA.
RITSU-KUN!?
WHAT HAPPEN-ED!?
Did something just break?
ARE YOU ALL RIGHT...

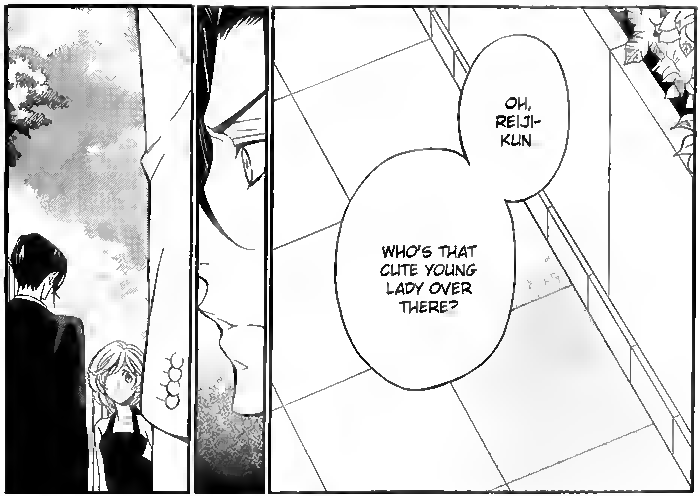
COULD IT BE THAT YOUR WRIST...?
YOUR WRIST HURTS?
IT'S NOTHING. I'M FINE.
THERE'S NO WAY YOU'RE OKAY WHEN YOU'RE MAKING A FACE LIKE THAT!
FINE. YOU SAY
STOP PANICKING... THIS IS NOTHING
BUT...
NO BUTS!
RITSU-KUN!!
YOU'RE ANNOYING, KOHINATA.

IF YOU'RE FREE ENOUGH TO WORRY ABOUT OTHERS
WHY DON'T YOU PRACTICE INSTEAD?
WHA...
RITSU-KUN, YOU IDIOT!!!
WHAT'S WITH THAT TONE, RITSU-KUN?!
THIS DIS-CUSSION IS OVER

WHAT THE HECK, WHAT THE HECK, RITSU-KUN YOU IDIOT.
ズン
ズシ
ズシ
!
WAH!
I'M SOR...
Wha?

!!!


ONCE IN A LIFETIME CHANCE ENCOUNTER!!!
YOU LITTLE...
Mourning clothes ?


OH, REIJI-KUN
WHO'S THAT CUTE YOUNG LADY OVER THERE?

WON'T YOU INTRODUCE HER TO ME?

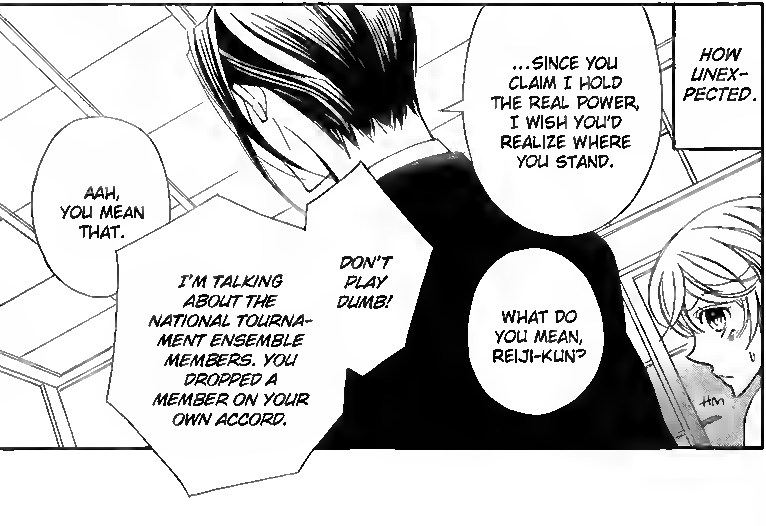
GO AHEAD.
LET'S EAT.
WHAT DO YOU MEAN THE BEST
Looks around
What an expensive looking restaurant
sfx gasp
WHAT...
That's not it
THE FOOD HERE IS THE BEST.
!!!!

WHAT!?
Chairman!?
Oh
YOU'RE NOT GOING TO SAY ANYTHING, REIJI-KUN?
I MAY BE THE CHAIRMAN, BUT IN REALITY YOU HOLD THE POWER
WILL YOU BE ABLE TO CARRY OUT THE CHAIRMAN'S DUTIES FOR AMANE WITH A CHILDISH ATTITUDE LIKE THAT?
OH MY, OH MY
WHY DO I HAVE TO EAT WITH YOU..? MAKES ME SICK
THE HELL IS WITH THESE TWO!
Bad atmosphere!!

TRUE POWER..?
MANAGING..?!
..HM?
HIM?!
ESSENTIALLY..
THE PERSON THAT IS MANAGING AMANE IS REIJI-KUN

CHAIR-MAN ..?
Uhm
YOU ARE...
!
HOW RUDE OF ME, MY NAME IS ALEXEI.
Eh?
I AM THE CHAIRMAN OF AMANE ACADEMY AND REIJI-KUN'S FATHER.
FA-THER ?!
YES.
U
U
U

THIS KIND-LOOKING PERSON IS HIS FATHER...
FOS-TER.
FATHER IN A SENSE OF DUTY.
..YOU DON'T LOOK ALIKE.
You're, you're part foreigner?
BASICALLY, I'M LIKE HIS FOSTER PARENT.


HOW UNEX-PECTED.
...SINCE YOU CLAIM I HOLD THE REAL POWER, I WISH YOU'D REALIZE WHERE YOU STAND.
WHAT DO YOU MEAN, REIJI-KUN?
Hm
DON'T PLAY DUMB!
I'M TALKING ABOUT THE NATIONAL TOURNA-MENT ENSEMBLE MEMBERS. YOU DROPPED A MEMBER ON YOUR OWN ACCORD.
AAH, YOU MEAN THAT.

HE'S NOT NEEDED.
IN THE FIRST PLACE, IS HE EVEN NEEDED IN OUR SCHOOL?
HE JUST DOESN'T HAVE THE IDEAL SOUND I'M LOOKING FOR HIS SOUND IS NOT BEAUTIFUL...
HIS PERFORMANCE IS BORING AND NOT WORTH LISTENING TO.
HE HAS THE MINIMUM SKILL LEVEL THAT WON'T PULL ME AND AMAMIYA DOWN THOUGH.
UNFORTUNATELY...

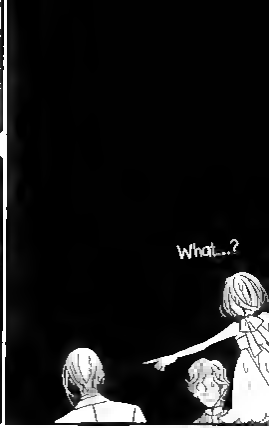
WHAT... "IDEAL SOUND"?
I WON'T BECOME YOUR PAWN.
THAT IS NOT MY INTENTION.
BUT, IF YOU CAN'T EVEN WIN THE NATIONAL COMPETITION EASILY, THEN THERE WAS NO POINT TAKING YOU IN.
THAT SHOULD BE A PROMISE YOU SHOULD ALWAYS BE HONORING.
WAIT...

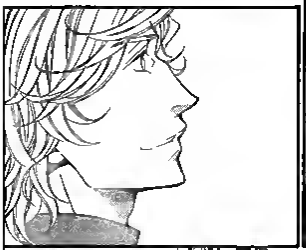
I CAN'T LISTEN TO THIS.
ガタッ
sfx: slam
SAYING IT'S BORING OR NOT NEEDED IS TOO MUCH!
AND... TO SAY THAT THERE WAS NO POINT TAKING HIM IN... THAT'S JUST...
HOW CAN YOU SAY SOMETHING SO IRRES-PONSIBLE?!

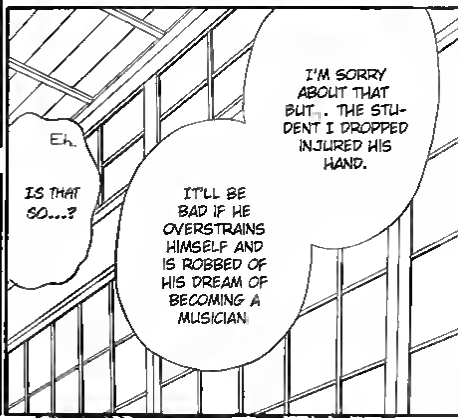
THAT'S WHY HE ENDED UP SO DIS-TORTED!
BE-CAUSE..
ISN'T FAMILY SUP-POSED TO..
NEED AND CARE FOR ONE AN-OTHER?!
AND YET...

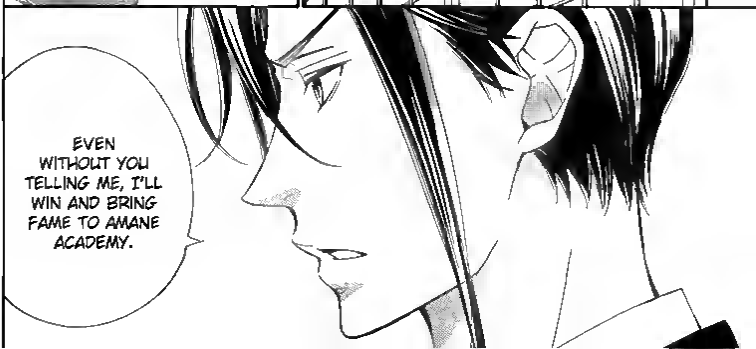
Hmph.
SPOUTING STUFF YOU DON'T EVEN MEAN.
WHILE SAYING THAT, HOW MANY PEOPLE HAVE YOU THROWN AWAY

CHUCKLE
chuckle
WHAT AN INTERESTING YOUNG LADY.


What...?




I'M SORRY ABOUT THAT BUT... THE STUDENT I DROPPED INJURED HIS HAND.
IT'LL BE BAD IF HE OVERSTRAINS HIMSELF AND IS ROBBED OF HIS DREAM OF BECOMING A MUSICIAN.
Eh.
IS THAT SO...?


EVEN WITHOUT YOU TELLING ME, I'LL WIN AND BRING FAME TO AMANE ACADEMY.

I'M TIRED OF LOOKING AT THAT FACE OF YOURS.

WHY DID YOU COME OUT TOO?
IF NOT FOR THIS OCCASION, A COMMONER LIKE YOU WOULD NEVER BE ABLE TO ENTER SUCH A RESTAURANT
BE-CAUSE...
!
THIS PERSON'S WORDS ARE FULL OF THORNS
I'M TIRED OF LOOKING AT THAT FACE OF YOURS.

IT'LL PRICK ANYONE WHO COMES NEAR.
DOES HE LOOK LIKE HE'S SUFFERING SO MUCH?
EVEN SO, WHY..
KOHINATA.

Eh
RITSU-KUN!?
Why are you here!?
BECAUSE YOU STORMED OUT AND DIDN'T COME BACK
AH...
RITSU-KUN, YOU IDIOT!!
RITSU... KISARAGI RITSU.
YOU ARE...
AMANE ACADEMY'S MYOUGA REIJI.
YOU KNOW HIM, RITSU-KUN?
...
KISARAGI RITSU. . I'VE HEARD OF YOUR SKILL

RA-
RAB-
BLE?!
I PLAN ON WINNING OF COURSE.
DO YOU REALLY PLAN ON WINNING?
AFTER ALL, EVERYONE OTHER THAN YOU IS MERE RABBLE.
WAIT
THERE'S NO WAY THAT'LL HAPP-
IF THEY LOSE YOU, IT'S THE END FOR YOU GUYS.
WELL... EITHER WAY, YOU'RE NO MATCH FOR ME ANYWAY...
RITSU
THERE'S NO WAY...
WITH-OUT

I DON'T PLAN ON LOSING TO YOU.

BECAUSE... THAT IS...

OUR GROUP IS FULL OF PEOPLE WITH GREAT POTENTIAL TO WIN.
WE KNOW THAT IT WON'T BE EASY OF COURSE,
BUT WE'LL DEFINITELY WIN AND SHOW YOU.
HMPH...
THEN
TRY YOUR BEST
NOT TO EMBARRASS YOURSELF.

WHAT'S WRONG, KOHINATA?
SORRY, RITSU-KUN
WITH-OUT YOU
WE MIGHT NOT BE ABLE WIN
.. IS WHAT I THOUGHT.
MORE IMPOR-TANTLY, RITSU-KUN
!
IS YOUR WRIST REALLY ALL RIGHT? DOES IT HURT?
I'm really not good at paying attention to those things.
KOHI-NATA.

HAVE I
EVER SAID I'D DO SOMETHING I COULDN'T DO?

WE'RE GOING TO WIN. DEFINITELY.

I'VE ALWAYS
...
YEAH.
BELIEVED AND FOL-LOWED YOU.
pat
LET'S GO HOME.
KYOUYA WILL BE WORRIED.

I MADE IT ALL THE WAY TO SEISOU BECAUSE OF RITSU-KUN TOO...

I'VE ALWAYS CHASED AFTER HIS BACK SINCE I WAS YOUNG.

Ritsu-kun! Ritsu-kun teach me.

THE ANSWER TO THAT QUESTION...

BUT...

"WE'RE GOING TO WIN. DEFINITELY."

sfx, shake

EAST JAPAN COMPETITION ONLY TWO WEEKS AWAY.

To be continued.